

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12.

WAT
ASS
LASS?

Cinéma ancien à l'Ancien Cinéma : ce samedi 29 novembre, projection du film muet « The General » de Buster Keaton avec accompagnement musical live par Martin Jansen (piano).

FR, 28.11.

JUNIOR

Die drei Räuber, Kinderbuch-Klassiker von Tomi Ungerer als Theaterstück, ab drei Jahre, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 10h + 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Katzen, ein Miezical von Agneta Elers-Jarleman, Theater Überzweg (Scharnhorststr. 10), *Saarbrücken*, 16h. Tel. 0049 681 85 40 21.

KONFERENZ

Vereinigungen: Aussterben oder neue Dynamik, Zukunftsfähigkeit und Veränderung der Vereinigungen, Vortrag von Klaus Doppler, Auditorium der Banque de Luxembourg (14, bd Royal), *Luxembourg*, 18h30.

MUSEK

Symposion, ein Rausch für alle Sinne, mit dem Klangforum Wien, Werke von Kyburz, Kurtag, Poppe, Mack, Sciarrino, Furrer, Haddad, Neuwirth, Romitelli, Grisey, Boulez, Xenakis Ablinger und Riley, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 17h - 01h (D). Im Rahmen der „Rainy Days“. Tel. 26 32 26 32.

Sonic Visions Festival, avec Chapellier Fou, Glitter and Trauma, The Rones, Cascadeur, Versus You, Local Club, The Hickey Underworld, Sullivan, l'm

from Barcelona, Emily Jane White et Arsenal, Rockhalicious et Rockhal Club, *Esch*, 18h30.

St'ëmmbroch Festival, mat Claudine Muno and the Luna Boots, Julien Arpetti, The Little Blues Band et Korsakows, Kulturfabrik, *Esch*, 19h. Tél. 55 44 93-1.

Francis Lalanne, Purple Lounge au Casino 2000, *Mondorf*, 19h30.

Duo Iberia, jazz, Salle Robert Kriepps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h.

Unleashed + Krisiun + One Man Army the Dead Quartett, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Ein Sommernachtstraum, Musical von Martin Lingnau, mit der Theatertruppe Geoghelli, Festsaal des LGE, *Esch*, 20h. patrick.engel@education.lu

Demon's Eye, tribute to Deep Purple, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

Paul Wiltgen & the TransAtlantic Collective, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Pelléas et Mélisande, drame lyrique en cinq actes de Claude Debussy, Opéra-Théâtre, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 10**

Luceed **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

KINO

Programm **S. 11 - S. 19**

L'Ennemi public n°1 **p. 13**

EXPO

Ausstellungen **S. 20 - S. 25**

Submit **S. 22**

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12.

Here Comes the Sun, tribute luxembourgeois to the Beatles, Den Atelier, Luxembourg, 20h30. Dans le cadre de « Live at Vauban ». www.atelier.lu

20 Years Woxx, avec De Láb + Chief Mart's + Apes Did Ensemble, Exit07, Luxembourg, 20h30.

Schandmaul, Europahalle, Trier, 21h.

The Wave Pictures, Pop, Antifolk, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

Gérard Blanc, Purple Lounge au Casino 2000, Mondorf, 21h30.

THEATER

Die Buddenbrooks, nach dem Roman von Thomas Mann, von John von Düffel, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

Am Strand der weiten Welt, Schauspiel von Simon Stephens, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Caveman, von Rob Becker, mit Martin Luding, Zelt des Escher Theaters, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87. AUSVERKAUFT!

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Téitschen am Blech, de Kabaretprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum Kapuzinertheater), Luxembourg, 20h. Tel. 26 67 06 44 oder contact@peffermillchen.lu

Leporellos Tagebücher, musikalisches Kammerspiel nach Don Giovanni, mit Guildo Horn, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Vom andern Stern, Science-Fiction-Komödie von und mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Die Räuber, Szenencollage nach Friedrich Schiller, Aula der Berufsbildenden Schulen (Langstraße), Trier, 20h.

Alles Paletti, Kabarä mam Jemp Schuster, Sportshal, Leudelange, 20h. Tel. 37 92 92 43.

PARTY/BAL

Disco Destruction, die Euro-Dance-Trash-Party, Exhaus, kleines Exil, Trier, 23h. Tel. 0049 651 2 51 91.

SA, 29.11.

JUNIOR

... an d'**Melusina souz bei engem Pëtz am Waasser**, en Tour an d'Welt vun de Seeërcher aus der Stad, Rallye fir Kanner vun 8 Joer un, Départ an Arrivée bei der Erwuesse-Bildung, Luxembourg, 14h30 - 17h. Am Kader vun der Mediewoch.

Looss dech iwerraschen, Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45.

Katzen, ein Miezial von Agneta Elers-Jarleman, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 681 85 40 21.

Farfalle, par le Teatro di Piazza o d'Occasione, Carré Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h.

MUSEK

Symposion, ein Rausch für alle Sinne, mit dem Klangforum Wien, Werke von Kyburz, Kurtag, Poppe, Mack, Sciarrino, Furrer, Haddad, Neuwirth, Romitelli, Grisey, Boulez, Xenakis Ablinger und Riley, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 17h - 01h (F). Im Rahmen der „Rainy Days“. Tel. 26 32 26 32.

Sonic Visions Festival, avec Smallstate, Miaow Miaow, Shouting for Joe, No and the Maybes, Murder, Veto, An Orange Car Crashed, Duné, Metro, Mutiny on the Bounty, Superfamily, Metro, Flashy Rock et Electro Juice, Rockhalicious et Rockhal Club, Esch, 17h30.

La nuit du tango, Arsenal, Metz, 19h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Erhöhte Temperatur, musikalische Revue von Gertrud und Thomas Pigor, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

No Name, progrock, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Encypher + Cabraca, Exhaus, kleines Exil, Trier, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

Baltische Philharmonie, unter der Leitung von Arkadi Feldman, Werke von Beethoven und Tschaiïkowsky, Cube 521, Marnach, 20h.

Ein Sommernachtstraum, Musical von Martin Lingnau, mit der Theatertruppe

20 Jahre
woxx
1988 - 2008

Entrée libre

CONCERT

De Láb(L) : Hip-hop luxembourgeois



Fans de vin rouge et de bons vers, ils régaleront le public avec leurs tracks ironiques qui racontent des histoires de la vie de tous les jours. (www.myspace.com/delabsound)

Chief Mart's(L) : rock psychédélique instrumental



Avec sa dizaine d'années au compteur, l'ovni Chief Mart's compte parmi les dinosaures de la scène rock du pays. (www.myspace.com/chiefmarts)

Apes Did Ensemble (F) : rock indé



Les quatre parisiens d'Ape Did Ensemble animeront le dernier concert de la soirée avec leur indé rock intéressant. (www.myspace.com/weareapes)

DJ Talula (D)



Avec Talula, originaire de la scène de Heidelberg et membre du collectif « Unheilbar » qui organise des fêtes gays et lesbiennes dans le squat de la « Villa Nachttanz », le public pourra se lâcher en fin de soirée. (www.myspace.com/unheilbarheidelberg)

nuît
blanche

CarréRotondes
1, rue de l'Acérie,
L-1112 Luxembourg-Hollerich
Tel. (+352) 26 62 20 07
Fax (+352) 26 62 20 20
info@rotondes.lu

**Ce vendredi, 28 novembre
à partir de 21 heures**

EVENT

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12..



Maîtres du noir : Luceed.

ROCK

Extra Luceed ?

Entretien : Nicolas Przeor

Successeur de Pronoian Made, groupe culte de la scène rock gothique luxembourgeoise, Luceed fait figure de groupe vétérans au sein de la scène locale - au vu de leur CV que plus d'une formation envierait. Avec leur nouvel opus « Songs of the Widow » sous le bras, le combo luxembourgeois compte bien aller de l'avant. Entretien avec leur frontman Oliver Made.

Woxx : Quelles sont les origines de Luceed ?

Oliver Made : Fondé sur les cendres de Pronoian Made, le groupe s'est reformé autour de moi (chant, guitare) et Joe May (basse) avec Marc Goergen (batterie) et David Soppelsa (guitare). Au début, on jouait du punk et du rock gothique mais au cours des années, on a évolué et la musique est beaucoup plus élaborée aujourd'hui.

Vous êtes influencés par qui ?

Les influences vont d'Aphrodite's Child à Zappa. Par contre on n'a pas de groupe qui influe directement notre musique. Luceed, c'est d'abord un groupe de rock. S'il y a des parallèles ou similarités avec d'autres groupes, ce n'est pas voulu du tout. Nous faisons ce que nous voulons et nous ne supprimons pas l'un ou l'autre

morceau juste parce qu'il y a des ressemblances avec ce que font d'autres groupes.

Y-a-t-il une continuité par rapport au travail effectué par Pronoian Made ?

Bien sûr, si vous voulez Luceed en est la suite logique. Nous avons aussi gardé quelques chansons de Pronoian Made que nous avons réarrangées pour les adapter au monde musical du groupe et de les faire évoluer vers un niveau instrumental plus élevé.

Quels sont les thèmes explorés par le groupe au niveau des textes ?

Les thèmes vont de la critique à la solution, du réel au métaphysique, des problèmes humanitaires à l'actualité politique, du fait à la vision.

Parlez-nous un peu de « Songs of the Widow », votre nouvel EP.

Nous considérons ce disque plutôt comme CD-Promo que comme disque singulier. Le but était d'enregistrer quatre chansons de notre programme actuel. Ces titres, nous les avons choisis au hasard afin de donner la vision la plus représentative possible. Nous avons aussi tourné un clip vidéo - qui figure sur le CD - pour présenter le groupe et son côté visuel. De plus,

cette galette étant « multimédia », on y trouve les paroles, des photos, la biographie et beaucoup d'autres choses encore. C'est une bonne façon de faire découvrir le groupe avec toutes ses facettes. Le CD peut être acheté à un de nos concerts et il est téléchargeable sur iTunes, musicload, etc...

Quels sont vos projets futurs ?

Concerts, concerts, concerts... Et un album ; peut-être un contrat avec une maison de disques... Nous travaillons dans la direction « semi-pro » ; mais on ne sait jamais ce que le futur va apporter...

Luceed sera en concert ce dimanche 30 novembre à la Rockhal avec le groupe allemand Arts of Erebus vers 21h, entrée gratuite et au festival « Rock D'Scheier » le 31 janvier à Buschdorf.
Plus d'infos : www.luceed.net
www.myspace.com/luceed

Geoghelli, Festsaal des LGE, Esch, 20h.
patrick.engel@education.lu

Italienisches Liederbuch, Liederzyklus von Hugo Wolf nach Gedichten von Paul Heyse, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ensemble Vocal Cantica et l'Orchestre Estro Armonico, sous la direction de Jean-Paul Majerus, oeuvres de Haendel, église décanale, Diekirch, 20h. Tél. 621 17 20 17.

Cedric et les Gervy, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Paul Wiltgen & the TransAtlantic Collective, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

THEATER

Der Nussknacker, Ballett von Marguerite Donlon, Musik von Tchaikowsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Caveman, von Rob Becker, mit Martin Luding, Zelt des Escher Theaters, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. AUSVERKAUFT!

Kreesverkéier, mam Kabaret Sténkdéier, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Téitschen am Blech, de Kabarettprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum Kapuzinertheater), Luxembourg, 20h. Tél. 26 67 06 44 oder contact@peffermillchen.lu

Kunst, von Yasmina Reza, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Leporellos Tagebücher, musikalisches Kammerspiel nach Don Giovanni, mit Guido Horn, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Notizen aus dem Untergrund, Schauspiel von Eric Bogosian, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Getuddels a Gespruddels, mam Cabaret Muselsound, Festsall, Remerschen, 20h. Tél. 23 60 93 48 oder 23 60 45-1.

Vom andern Stern, Science-Fiction-Komödie von und mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Schufti-Mufti, e leschtegen Dräi-Akter vum Etienne Clement, Kulturzentrum, Larochette, 20h. Tél. 87 93 56.

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12..

Tout est bien qui finit bien,
de W. Shakespeare, Centre culturel
(17, rue du Centre), Athus, 20h15.
Tél. 0032 63 38 95 73.

Nëmme Beschass,
e lëschtgen Zweek-Akter vum
Neil Simon, iwwersat vun der
Marthy Thull an uropgefëiert vum
Rido-Op, ënnert der Regi vun der
Tina Weber, Salle Edmond Dune,
Centre Hospitalier Neuro
Psychiatrique, Ettelbruck, 20h15.
Tél. 89 92 46.

Match d'improvisation théâtrale,
avec les équipes Lyon et Luxembourg,
Brasserie de l'Arrêt (365, rte de
Longwy), Luxembourg, 20h30.
Tél. 26 20 36 20 ou
reservation@theatreinfo.lu

PARTY/BAL

Turbojugend-Party,
mit The Denim Demons Raw Ones +
Sir Moron and the Villains,
ExHaus, Balkensaal, Trier, 20h.
Tél. 0049 651 2 51 91.

KONTERBONT

Décrire le reste, visite guidée
régulière des expositions, Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain, Luxembourg, 15h (F).
Tél. 22 50 45.

Youth Contest,
junge ZauberkünstlerInnen treten
gegeneinander an, Saal Robert Krieps
im Centre culturel de rencontre
Abbaye de Neumünster, Luxembourg,
16h.

The General, projection du film
muet de Buster Keaton, avec
accompagnement musical au piano,
Café Ancien Cinéma, Vianden, 20h.
Tél. 26 87 45 32.

SO, 30.11.

JUNIOR

Göttliche Kinder, mit Hubertus Zorell,
Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker,
Ettelbruck, 11h. Tél. 26 81 21-304.

Die Zaubertrommel, Musikmärchen
von Johnny Lamprecht Junges,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 11h.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Die drei Räuber, Kinderbuch-Klassiker
von Tomi Ungerer als Theaterstück, ab
drei Jahre, Tufa, Kleiner Saal, Trier,
11h + 17h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Farfalle, par le Teatro di Piazza
o d'Occasione, Carré Rotondes,
Luxembourg, 11h + 15h.

Katzen, ein Miezical von Agneta
Elers-Jarleman, Theater Überzwerg
(Scharnhorststr. 10), Saarbrücken,
15h + 17h. Tél. 0049 681 85 40 21.

Umusegyi, le sable, la vie, par la Cie
lota, Maison de la Culture, Arlon, 16h.
Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET!

MUSEK

Arte Funk Project, jazz, Brasserie
l'Abbaye (Centre culturel de rencontre
Abbaye Neumünster), Luxembourg,
11h30. Tél. 26 20 52 981.

Pelléas et Mélisande, drame lyrique
en cinq actes de Claude Debussy,
Opéra-Théâtre, Metz, 15h.
Tél. 0033 3 87 55 51 43.

**Daruma 2 + Almost Sleeping + In
gewohnter Umgebung + Sonosphère,**
Philharmonie Espace Découverte et
Grand Auditorium, Luxembourg, 16h.
Dans le cadre des « Rainy Days ».
Tél. 26 32 26 32.

Récital de piano, par Sabrina
Gerard, oeuvres de Bach, Beethoven
et Burgmüller, Café Ancien Cinéma,
Vianden, 16h. Tél. 26 87 45 32.

Récital de piano, par Jean Müller,
oeuvres de Beethoven, Centre des Arts
Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h.
Tél. 26 81 21-304.

Carmen, Oper von Georges Bizet,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Beyond the Labyrinth, Spirit of 66,
Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Eddie Turner + Solomon Burke, Blues,
Den Atelier, Luxembourg, 20h30. Dans



Im Centre des Arts pluriels Ed Juncker in Ettelbrück zieht der Erzählkünstler Hubertus Zorell an diesem Sonntag, dem 30. November, sein junges Publikum mit wunderbaren Geschichten über die Entstehung der Welt in seinen Bann.

le cadre de Live at Vauban.
www.atelier.lu

The Wedding Present + Metro,
Exit07, Luxembourg, 20h30.

Luceed + Art of Erebus, Rockhalicious,
Esch, 21h.

Voir article p.4.

THEATER

Nëmme Beschass, e lëschtgen Zweek-
Akter vum Neil Simon, iwwersat vun der
Marthy Thull an uropgefëiert vum
Rido-Op ënnert der Regi vun der Tina
Weber, Salle Edmond Dune, Centre
Hospitalier Neuro-Psychiatrique,
Ettelbruck, 15h15. Tél. 89 92 46.

Leporellos Tagebücher, musikalisches
Kammerspiel nach Don Giovanni, mit
Guido Horn, Theater, Trier, 16h + 20h.
Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Téitschen am Blech, de
Kabaretprogramm vun der
Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum
Kapuzinertheater), Luxembourg, 19h.
Tél. 26 67 06 44 oder
contact@peffermillchen.lu

Caveman, von Rob Becker,
mit Martin Luding, Zelt des Escher
Theaters, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 /
54 03 87. AUSVERKAUFT!

Die Räuber, Szenencollage
nach Friedrich Schiller, Aula der
Berufsbildenden Schulen (Langstraße),
Trier, 20h.

Schufti-Mufti, e lëschtgen Dräi-Akter
vum Etienne Clement, Kulturcenter,
Larochette, 20h. Tél. 87 93 56.

KONTERBONT

Weihnachtsmarkt, Kunsthandwerk
und Animationsprogramm,
A Robbesscheier, Munshausen,
10h - 18h. Tél. 92 17 45-1.

Décrire le reste, visite guidée
régulière, Casino Luxembourg - Forum
d'art contemporain, Luxembourg,
11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Visites en familles, une approche
ludique et interactive, Musée
d'Art Moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 11h30 (L).

Fishing with John, projection des
épisodes 1-3 de la série TV de et avec
John Lurie, Mudam, Luxembourg,
11h20. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Veillées d'Ardenne, avec les conteurs
Anne-Catherine Grosjean, Joseph
Collignon et Anne Laroche et spectacle
de clôture (17h) avec Laure Gloire,
Fourneau Saint-Michel, Saint-Hubert,
14h30. Tél. 0032 84 21 08 90.



ERAUSGEPICKT

Stage de théâtre burkinabé



A l'occasion de sa tournée en Europe, l'Atelier de théâtre burkinabé (ATB) fera escale au Luxembourg les 1er et 2 décembre prochains. Cette troupe, forte de 30 années d'existence, vous invite à découvrir les pratiques du théâtre burkinabé et plus que de simplement les découvrir, vous pourrez vous y essayer le 2 décembre de 18h30 à 20h à l'école de théâtre de Luxembourg, 10, rue des Gaulois, Luxembourg, lors d'un atelier ouvert au grand public. Entre divertissement et outil de sensibilisation au service du développement, le théâtre forum constitue pour l'ATB une forme d'expression artistique capable de susciter le changement social au Burkina-Faso, et plus largement en Afrique de l'Ouest. Le temps d'une soirée, la troupe vous propose de devenir les acteurs d'une pièce de théâtre forum, abordant le droit des femmes et l'accès à la terre. En plus de vous immerger au coeur de la culture burkinabaise, cet atelier vous permettra d'échanger sur les pratiques d'un art qui se veut commun à toutes les cultures. En collaboration avec l'ONG Frères des Hommes et l'Ecole Privée de Théâtre de Luxembourg. Entrée libre. Réservations (nombre de places limitées) au 46 62 38 ou par courriel à anne.goetz@freresdeshommes.lu

Prix Janusz Korszak 2009

La Fondation Kannerschlass attribue tous les deux ans un prix d'une somme de 2.500 € pour honorer et soutenir le développement de travaux dans le domaine du travail social au Luxembourg. Entrent en compte pour l'attribution de ce prix : des professionnels (hommes



et femmes) de formations diverses (agent éducatif, médecin, assistant social, psychologue, pédagogue, sociologue, pédagogue curatif, enseignant...), ainsi que des associations. Il s'agit de travaux qui préfigurent une société plus juste, qui s'inspire du respect des minorités, favorisant l'intégration et la lutte contre la marginalisation et qui fait preuve d'un profond respect des valeurs qui ont trait à la tolérance et à la solidarité. Le caractère innovateur est majeur pour l'attribution du prix. En outre, priorité sera accordée à un projet qui dispose de peu de moyens ou qui ne bénéficie pas de l'intérêt mérité auprès de l'opinion publique et des pouvoirs publics. Les lieux d'intervention sont la prison, l'hôpital, l'école, les centres d'accueil et de consultation... Les domaines qui entrent en compte sont multiples : la psychiatrie d'adultes et d'enfants, les droits des enfants, les mesures de resocialisation pour des détenu-e-s, la pédagogie et l'intégration de personnes handicapées, d'exclus, la lutte contre la pauvreté et la violence, qu'elle soit familiale ou institutionnelle, le travail social de secteur ou lié à un projet particulier, la prise en charge scolaire, sociale, psychologique et/ou thérapeutique d'individus ou de groupes en difficulté, l'égalité des chances... Pour décerner ce prix, il a été constitué un conseil d'une dizaine de personnes, dont la participation est honorifique. Les consultations de ce conseil sont secrètes, les décisions pour l'attribution de ce prix sont prises dans le respect d'un consensus majoritaire. Ses membres sont nommés à titre personnel et ne représentent en aucune façon un groupe, une association professionnelle ou institutionnelle. En votre propre nom ou celui d'une association, soit pour une tierce personne ou association, vous pourrez adresser un courrier à la Fondation Kannerschlass, 12, rue Winston Churchill, L-4434 Soleuvre au plus tôt à partir du 1er janvier et avant le 6 mars 2009 où devra figurer une brève description du projet proposé pour l'attribution du Prix Korszak 2009. Un parrainage sera organisé pour les candidat(e)s, qui seront invité(e)s à venir présenter leur projet au conseil. Pour de plus amples renseignements : tél. 59 59 59-1, courriel : fondation@kannerschlass.lu

Citim: Neue Öffnungszeiten, neues Material

Seit 1982 bietet das Citim (Centre d'Information Tiers Monde) einem breiten Publikum Hintergrundinformationen zu Ländern und Ereignissen aus der so genannten „Dritten Welt“.

In der Citim-Leihbibliothek findet das interessierte Publikum: Sach- und Fachbücher, Belletristik, Kinder- und Jugendbücher, Fachzeitschriften, Pädagogische Koffer und Unterrichtsmaterialien für Lehrpersonal, Musik und Filme aus aller Welt sowie Spiele und CD-Roms. Das Citim bietet auch Themenabende und Lesungen, sowie einmal im Monat Workshops für Kinder von 6-12 Jahren. Im Citim können pädagogische Koffer zu folgenden



Themen ausgeliehen werden: Indien, Afrika, Lateinamerika, Tibet, Kakao, Bananen, Mango, Erdöl, Fußball (Kinderarbeit), Mikrofinanz. Neu ist der Regenwaldkoffer. Er enthält neben Büchern, CDs und DVDs zum Themenblock Regenwald auch Originalmaterial von indigenen Gruppen aus Amazonien sowie zahlreiche Produkte, die aus den tropischen Wäldern stammen und im luxemburgischen Alltag konsumiert werden. Ein Ordner empfiehlt mehrere praxisbezogene Anwendungsmöglichkeiten zu einzelnen Themen, unter anderem Flora und Fauna, indigene Völker, Nutzung und Zerstörung der Wälder. Anhand von Geschichten, Experimenten und konkreten Übungen sollen die SchülerInnen spielerisch die Vielfalt und Probleme der Regenwälder weltweit erfahren und erkennen was sie gegen ihre Abholzung tun können. Der Regenwaldkoffer richtet sich an die Altersgruppe 1. bis 6. Schuljahr. Seit September gelten neue Öffnungszeiten für das Citim: Mo., Di.: 14h-17h; Mi., Do.: 10h-17h; Sa.: 10h30-12h30. In den Schulferien geschlossen. Adresse: 55, av. de la Liberté, L-1931 Luxembourg. Infos und Reservierung Koffer: Tel. 40 04 27-31; E-Mail: Citim@astm.lu; Einschreibgebühr: 5 €/Jahr (für Schüler 2,5 €); www.astm.lu.

RADIO
Ara

Méinden
1 décembre 2008
17h00 - 18h30

Fleegelteren an hir Kanner

103,3 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Interview mat der Präsidentin vun der Flek asbl.

Am Kader vun der Emissioun Bistro mam Anne.

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12..

MO, 1.12.

JUNIOR

Der Zauberer von Oz, Kindermusical von L. Frank Baum, ab 6 Jahren, Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

Media Violence and the Development of Aggressive Personality, by Craig A. Anderson, Audimax de l'Université Luxembourg, Walferdange, 17h. Tél. 46 66 44-9614.

Mécanismes et perception de la dyspnée chez l'Homme : du symptôme au cortex, par Claudine Peiffer, Université du Luxembourg, bâtiment des sciences, salle 2.01 (162a, av. de la Faïencerie), Luxembourg, 18h30. Dans le cadre du cycle de conférences : « Les Chercheurs luxembourgeois à l'étranger ». Tél. 46 66 44-6563/6560.

Pourquoi faut-il un centre de rétention au Luxembourg ? Avec Nicolas Schmit et Pierre-Emmanuel Chabry, suivie d'un débat public modéré par Fari Khabirpour, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, Luxembourg, 19h30. Org.: Ministère des Affaires étrangères et de l'immigraton.

Liewensloscht a Freed: Strategien fir Erfolge an Zefriddenheet, mat der Ruth Marchewka, A Gadder (10, rue de France), Belvaux, 19h30.

MUSEK

Récital violon et piano, par Remus Azoitei et Eduard Stan, oeuvres de Brahms, Enescu et Saint-Saëns, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Deus, Den Atelier, Luxembourg, 21h. SOLD OUT! www.atelier.lu

THEATER

Der Nussknacker, Ballett von Marguerite Donlon, Musik von Tchaikowsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Au menu de l'Actu, revue de presse de Claude Frisoni et dîner à thème, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster), Luxembourg, 19h30. Tél. 26 20 52-981.

Nassongo, ou le Salaire de la Poule, comédie musicale écrite et mise en scène par Porsper Kompaoré, par l'Atelier de théâtre burkinabé, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

KONTERBONT

Décrire le reste, visite guidée pour seniors, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

DI, 2.12.

JUNIOR

La bande dessinée, ateliers pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30.

KONFERENZ

A.I.R. extension 14, a guided tour-part 2, by Kathleen Vermeir & Ronny Heiremans, Aquarium du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30.

Le 21e cycle, Salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, Luxembourg, 20h.

Précision utile

Vous voulez faire figurer un événement culturel dans l'agenda du woxx ? Alors envoyez vos informations à agenda@woxx.lu, au plus tard le lundi qui précède la parution du woxx. Sur le site internet www.woxx.lu l'ensemble des rendez-vous sont accessibles, même ceux qui - pour des raisons de place - n'ont pas pu paraître dans le numéro papier.

Hinweis

Sie wollen einen kulturellen Termin in der woxx veröffentlicht sehen? Dann schicken Sie die entsprechenden Informationen, bis spätestens am Montag der Woche, in der er erscheinen soll, an agenda@woxx.lu. Auf der Internetseite www.woxx.lu werden sämtliche Einträge, auch die, die es aus Platzgründen nicht in die Papierausgabe geschafft haben veröffentlicht.

Tél. 48 72 64 ou bien weckerjohn@yahoo.com

Gaza, prison à ciel ouvert - Palestine, terre de nos droits, témoignages et débat avec Marianne Blume et Hadi Shebli, Salle A22 du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h.

MUSEK

Deus, Den Atelier, Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Die Toten Hosen, Arena (Fort Worth-Platz 1), Trier, 21h.

Matthieu Durmarque, jazz avec Matthieu Roffé (piano), Bertrand Bérnard (double basse), Jean-Marc Robin (batterie) et Matthieu Durmarque (sax), The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 21h30. Tél. 22 44 55.

THEATER

Téitschen am Blech, de Kabarettprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum Kapuzinertheater), Luxembourg, 20h. Tél. 26 67 06 44 oder contact@peffermillchen.lu

Le Nombri, de Jean Anouilh, avec Cathy Baccega, Fred Bodson, Catherine Marques, Philippe Noesen, Marc Olinger, Jacques Paquer, Serge Swyssen, Bernard Varin et Jérôme Varanfrain, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Vers à verre, soirée roumaine avec Magda Carneci et Ioana Craciunescu, Ratelach, (Kulturfabrik), Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Expo 58, nous y étions, projection du documentaire de Philippe Soreil, Ariston, Esch, 20h30. Dans le cadre d'« Exploration du Monde ».

MI, 3.12.

JUNIOR

Umusegnyi, le sable, la vie, par la Cie Iota, Maison de la Culture, Arlon, 15h. Tél. 0032 63 24 58 50.

KONFERENZ

L'élève autonome et responsable : la pierre angulaire du projet pédagogique du Lycée Aline Mayrisch, par Gaston Ternes, Salle de théâtre de l'Université du Luxembourg, Walferdange, 12h45. Tél. 46 66 44-6563/6560.

MUSEK

Anatevka, Musical von Jerry Bock, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Joe Stump Band feat. Ian Parry, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Récital d'orgue, par David Titterington, oeuvres de Widor, Rogg, Nielsen, Liszt, Bach et Willan, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Enrico Rava Quintett, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. COMPLET!

THEATER

Der Nussknacker, Ballett von Marguerite Donlon, Musik von Tchaikowsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Téitschen am Blech, de Kabarettprogramm vun der Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum Kapuzinertheater), Luxembourg, 20h. Tél. 26 67 06 44 oder contact@peffermillchen.lu

Fup, nach dem Roman von Jim Dodge, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Conseil National des Femmes du Luxembourg association sans but lucratif

APPEL D'OFFRES

Objet : Réalisation de l'étude « Observatoire de la participation politique des femmes aux élections législatives et européennes en 2009 »

Durée des travaux 1er avril 2009 - 1er octobre 2009

Les personnes intéressées peuvent retirer le cahier des charges à l'adresse sous mentionnée et faire parvenir leur proposition, selon les instructions contenues dans le cahier des charges jusqu'au 15 décembre 2008 au plus tard.



CNFL
Astrid Lulling, Présidente
2, circuit de la Foire Internationale
L-1347 Luxembourg
e-mail : politiquecommunale@cnfl.lu

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12.

Professor Unrat, nach dem Roman von Heinrich Mann, in einer Bearbeitung von John von Düffel, mit Jean-Paul Maes, Sascha Ley, Maria Gräfe, Daniel Plier, Pitt Simon, Marc Baum und Luc Schiltz, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Gier, von Sarah Kane, mit Nora König, Marc Limpach, Martina Roth und Germain Wagner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Man wünscht sich Träume, aber angenehme, Kästnerabend mit Christine Reinhold und Tony Schuster, Zelt des Escher Theaters, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Gaff Aff, une pièce de et avec Martin Zimmermann et Dimitri de Perrot, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Poupée, anale nationale, catastrophe théâtrale, musicale et sulfureuse, d'Alina Reyes, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

KONTERBONT

Décrire le reste, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 22 50 45.

Axel Hacke, Lesung, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

A Kind of America, projection du film de Gabor Herendi, Café Ancien Cinéma, *Vianden*, 20h. Tél. 26 87 45 32.

Soirée Choco-Schoks, rencontre avec Pascal Houche, pâtissier-chocolatier, courts exposés et dégustations variées, Exit07, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre des « Slow Food Cafés ».

DO, 4.12.

JUNIOR

Der Zauberer von Oz, Kindermusical von L. Frank Baum, ab 6 Jahren, Theater, *Trier*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Monnaies en or, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30.

KONFERENZ

Les Droits de l'Enfant, par Françoise Tulkens, Salle A21 au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster,

Luxembourg, 19h30. Dans le cadre du 60e anniversaire de la Charte des Droits de l'Homme.

MUSEK

European Union Baroque Orchestra, sous la direction de Lars Ulrik Mortensen, oeuvres de Haydn, Mozart, Schulz et Kozeluch, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1.



« Dreck elektro » berlinois par le duo Modeselektor : en concert le 5 décembre à l'Exit07.

Less than Jake, Ska Punk, en avant-programme : The Bandgeek Mafia, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

La Boca en concert avec Guy Schadeck et Pascal Schumacher, oeuvres de Mulligan et Piazzolla, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Jazz Swing Band, Ecuries du Château de Septfontaines (326, rue de Rollingergrund), *Luxembourg*, 21h. www.jazzmusic.lu

Radio Heads, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

THEATER

Téitschen am Blech, de Kabaretprogramm vun der

Peffermill(ch)en, Art Café (Haff vum Kapuzinertheater), *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 67 06 44 oder contact@peffermillchen.lu

Professor Unrat, nach dem Roman von Heinrich Mann, in einer Bearbeitung von John von Düffel, mit Jean-Paul Maes, Sascha Ley, Maria Gräfe, Daniel Plier, Pitt Simon, Marc Baum und Luc Schiltz,

FR, 5.12.

KONFERENZ

La lutte contre les discriminations à la lumière de la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme, table ronde avec Françoise Tulkens, Claude Frisoni, Pascale Charhon et François Moysse, Salle A21 au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 17h30.

MUSEK

Loosli Lounge: Frankensteins Fridge, Sprache und Musik, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Récital d'orgue et de flûte, par Paul Kayser et Nadine Eder, église paroissiale, *Bourglinster*, 20h.

Anatevka, Musical von Jerry Bock, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Sabbathiser, tribute to Black Sabbath, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

Blagoslowi Gospodi, musique sacrée russe pour chœur, par la Chorale Steebrécken-Biergem-Wickréng sous la direction de Claudette Zeimes, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Sean Carney Band, blues, en avant-programme : Little Blues Band, Sang a Klang, *Luxembourg*, 20h30. Org.: Blues Club Lëtzebuerg. D'woxx verschenkt fir dëse Concert 3 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99-0 vun e Méindeg 9 Auer un.

Modeselektor, Exit07, *Luxembourg*, 21h30.

THEATER

Schöne Bescherungen, Lesung mit Peter Sodann, musikalische Begleitung: Ensemble Noisten, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Glückliche Tage, von Samuel Beckett, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21.

Gier, von Sarah Kane, mit Nora König, Marc Limpach, Martina Roth und Germain Wagner, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

Le Nombri, de Jean Anouilh, avec Caty Baccega, Fred Bodson, Catherine Marques, Philippe Noesen, Marc Olinger, Jacques Paquer, Serge Swyssen, Bernard Varin et Jérôme

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12..

Varanfrain, Théâtre des Capucins,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ni vu Ni connu, ????, Luxembourg,
????.

White Horse: Trip, Erforschung heiler
und anderer Realitäten, Tufa, Großer
Saal, Trier, 21h. Im Rahmen vom
Opening! Festival 2008.
Tel. 0049 651 7 18 24 12. .

KONTERBONT

Porte ouvertes, Caves Krier frères,
Remich, 14h - 19h. Tél. 23 69 60-1.

SA, 6.12.

JUNIOR

Wanja, conte d'hiver en musique
d'après Tilde Michels, avec le Quatuor
Ludus Tonalis, Philharmonie, Espace
découverte, Luxembourg, 15h (F) +
17h (D). Tél. 26 32 26 32.

Sunset and sunshine, atelier
pour enfants de 6 à 12 ans,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain, Luxembourg, 15h - 17h.
Tél. 22 50 45.

Jim Knopf und die Wilde 13,
Kindermusical, Trifolion, Echternach,
17h. Tel. 26 72 39-1.

Das tapfere Schneiderlein, kleine
Oper nach den Gebrüder Grimm für
Kinder ab 4 Jahren, Théâtre National
du Luxembourg (194, rte de Longwy),
Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1.

Kätzerchen am Reen, musikalescht
Märchen für 4 Kontrabassen,
Kammermusiksall, Philharmonie,
Luxembourg, 17h.

TICKETS TO WIN

Die woxx verschenkt diesmal
3 Eintrittskarten zu folgendem Konzert:

Sean Carney Band (USA)

Im Vorprogramm:
Little Blues Band (L)

Freitag, 5. Dezember 2008 - 20.30 Uhr,
im „Sang a Klang“, Luxembourg -
Pfaffenthal.

Veranstalter: Blues Club Lëtzebuerg

Interessiert?

Einfach anrufen, am Montag zwischen
9 und 12 Uhr. Tél. 29 79 99-0.

MUSEK

Bang Your Head-Festival, avec
Scarred, Miles to Perdition, The Psyke
Project, Exinferis, Shaped by Fate et
Hatesphere, Kulturfabrik, Esch, 19h.
Tél. 55 44 93-1.

Die Abstimmung, Projekt von Philipp
Läng, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 19h30.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Männer, ein Liederabend mit Musik,
von Franz Wittenbrink, Theater, Trier,
19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Concert de Noël, avec les Voices
International sous la direction de Jean
Schumacher, église paroissiale de
Bonnevoie, Luxembourg, 19h45.

Farin Urlaub Racing Team, Arena
(Fort Worth-Platz 1), Trier, 20h.

Camille, Pop, Den Atelier,
Luxembourg, 20h. www.atelier.lu

Echoes, tribute to Pink Floyd, Spirit of
66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Hommage à la France, par l'Harmonie
municipale d'Esch-sur-Alzette, oeuvres
de Lalo, Pierné, Debussy, Saint-
Saëns, Berlioz, Messsager/Wagner,
Bizet et Tailor, Philharmonie, Grand
Auditorium, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

PKRK + Bukowski, Punk et Rock,
Les Trinitaires, Metz, 20h30.
Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Das Mollsche Gesetz präsentiert:
Heines Sklavenschiff,** ein analoger
Remix in Wort, Bild, Ton, Stille, Tufa,
Großer Saal, Trier, 21h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12. Im Rahmen
vom Opening! Festival 2008.

THEATER

Schöne Bescherungen, Lesung
mit Peter Sodann, musikalische
Begleitung: Ensemble Noisten,
Conservatoire de Musique, Esch, 20h.
Tel. 54 97 25.

Schufti-Mufti, e leschtegen Dräi-Akter
vum Etienne Clement, Kulturzenter,
Larochette, 20h. Tel. 87 93 56.

Le Nombri, de Jean Anouilh, avec
Caty Baccega, Fred Bodson, Catherine
Marques, Philippe Noesen, Marc
Olinger, Jacques Paquer, Serge
Swyssen, Bernard Varin et Jérôme
Varanfrain, Théâtre des Capucins,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Marie Laure und Rüdiger, Chansons
und Limericks, Kultur-Salon bei den



Swing, jump et retro-blues à gogo : le chanteur-guitariste Sean Carney est un vrai phénomène et sera au Sang à Klang le 5 décembre.

Winzern, Saarbrücken, 21h.
Tel. 0049 681 58 38 16.

KONTERBONT

Porte ouvertes, Caves Krier frères,
Remich, 14h - 19h. Tél. 23 69 60-1.

Décrire le reste, visite guidée
régulière, Casino Luxembourg - Forum
d'art contemporain, Luxembourg,
15h (F). Tél. 22 50 45.

Der Da Vinci Tod, Murder Mystery
Dinner, Variété Chat Noir Casino (Am
Kornmarkt 1-3), Trier, 19h.
Tel. 0049 651 1 45 56 00.

Theater, Trier, 11h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Wanja, conte d'hiver en musique
d'après Tilde Michels, avec le Quatuor
Ludus Tonalis, Philharmonie, Espace
découverte, Luxembourg, 11h (D),
15h (D) + 17h (L). Tél. 26 32 26 32.

Das tapfere Schneiderlein, kleine
Oper nach den Gebrüder Grimm für
Kinder ab 4 Jahren, Théâtre National
du Luxembourg (194, rte de Longwy),
Luxembourg, 16h. Tel. 47 08 95-1.

MUSEK

1. Kammerkonzert, Werke von
Mozart, Wagenseil, Haydn, Caldara,
Händel, Hidas und Meyer, Römersaal
der Vereinigten Hospitien, Trier, 11h.

Quatuor Louvigny, oeuvres de
Schubert et Ravel, Philharmonie, Salle
de musique de chambre, Luxembourg,
11h. Tél. 26 32 26 32.

SO, 7.12.

JUNIOR

Der Zauberer von Oz, Kindermusical
von L. Frank Baum, ab 6 Jahren,

WAT ASS LASS | 28.11. - 07.12.

AVIS

Gasz 3 feat. Maxime Bender, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Récital de chant, par Véronique Nosbaum (soprano), Eric de Fontenay (contre-ténor) et Vincent Bernhardt (clavecin), Centre culturel régional Op der Schmelz, *Dudelange*, 17h. Tél. 51 61 21-290.

Aus dem Hörkästchen geplaudert: Hanna Hartmann, Festivalcafé (1. OG. Workshopraum I) der Tufa, *Trier*, 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. Im Rahmen vom Opening! Festival 2008.

Adventskonzert, Werke von Vivaldi, Bach und Köler, église de Cessange, Luxembourg, 17h.

Concert de Noël, avec les Voices International sous la direction de Jean Schumacher, église décanale, *Koerich*, 17h.

Hoffmanns Erzählungen, Oper von Jacques Offenbach, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Jamie Lidell, Rockhal, *Esch*, 20h.

Altre Stelle, avec Anna Caterina Antonacci, oeuvres de Rameau, Gluck et Berlioz, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Guru Guru, Spirit of 66, *Verviers*, 20h. www.spiritof66.be

THEATER

Kraff + Shivering, pas de deux par le Théâtre de Romette (marionnettes) et solo de danse par Anu Sistonen, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 17h. Tél. 26 81 21-304.

KONTERBONT

Décrire le reste, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.

Fishing with John, projection des épisodes 4-6 de la série TV de et avec John Lurie, Mudam, Luxembourg, 11h30. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Marché de Noël, place Grande-Duchesse Charlotte (près de la mairie), *Strassen*, 15h.

Expo 58, nous y étions, projection du documentaire de Philippe Soreil, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Dans le cadre d'« Exploration du Monde ». Tél. 47 08 95-1.

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle Education différenciée

Vacance de poste

Le service de l'Education différenciée se propose d'engager à partir du 1^{er} janvier 2009 pour les besoins du Centre d'éducation différenciée et de propédeutique professionnelle à Warken

un ouvrier (m/f)
de la carrière C avec tâche artisanale à tâche complète et à durée indéterminée

L'ouvrier sera chargé de travaux d'entretien des installations techniques, des alentours, des machines, des bâtiments ainsi que de travaux de réparation des installations sanitaires, des serrures etc.

Les candidatures avec pièces à l'appui (curriculum vitae et photo récente, un extrait récent du casier judiciaire, un certificat de nationalité et une copie des certificats d'études et du permis de conduire) sont à adresser au service de l'Education différenciée, 16, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg pour le **8 décembre 2008 au plus tard**.

Ministère des Travaux publics Administration des Bâtiments publics Division de la Gestion du Patrimoine - Diekirch

Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission : vendredi 19 décembre 2008 à 10:00 heures, Administration des Bâtiments publics, 10, rue de l'Hôpital à Diekirch

Aménagement d'un monte-charge au Château de Vianden

Objet : **travaux de gros oeuvre**

Envergure : 45 m² sciage d'un massif en béton au câble diamant
25 m³ démolition fondations en béton
18 m³ béton catégorie 2 ; C 25/30 ; agrégats 0/22
900kg structures métalliques, fourniture et montage

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Début/Durée prévisible : Le début des travaux est prévu pour le 2^e trimestre 2009.

La durée prévisible des travaux est de 70 jours ouvrables.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
« Soumissions »
Boîte Postale 70
L-9201 Diekirch
Télécopieur : 80 39 93

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 27 novembre 2008 au vendredi 12 décembre 2008.

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux de gros oeuvre à exécuter dans l'intérêt de l'aménagement d'un monte-charge au Château de Vianden' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 26 novembre 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Avis d'adjudication

Ministère des Travaux publics Administration des Bâtiments publics Division des Travaux Neufs

I.1) Nom et adresse(s)

Ministère des Travaux publics,
Administration des Bâtiments publics,
Division des Travaux neufs
10, rue du St-Esprit
1475 Luxembourg
Luxembourg

Tél. : (+352)46 19 19 -1

Fax : (+352)46 19 19-555

Email : soumissions@bp.etat.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché

LTPS - installation d'un pavillon provisoire

II.1.5) Description succincte du marché
Travaux installation d'un pavillon provisoire à exécuter dans l'intérêt

du Lycée Technique pour Professions de Santé - Centre de Formation Luxembourg.

II.2.1) Quantité ou étendue globale

- Bâtiment à 2 étages à usage scolaire
- Surface totale env. 1100m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix global non révisable.

La durée des travaux est de 18 semaines. La fin des travaux est prévue pour le 1^{er} septembre 2009 au plus tard. (incluant toutes les réceptions)

IV.1.1) Procédure ouverte

IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires

Conditions et mode de paiement : Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à l'Administration des Bâtiments publics, « Soumissions », Boîte Postale 112, L-2011 Luxembourg, télécopieur: 46 19 19-555.

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du lundi 1^{er} décembre 2008 au vendredi 9 janvier 2009.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

IV.3.4) Date limite de réception des offres

16/01/2009

IV.3.8) OUVERTURE DES OFFRES

vendredi 16 janvier 2009 à 10:00 heures
Lieu : Administration des Bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg.

VI.3) Autres informations

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour... dans l'intérêt du Lycée Technique pour Professions de Santé' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.

24/11/2008

Luxembourg, le 21 novembre 2008
Le ministre des Travaux publics
Claude Wiseler